

بِنَامِ حُنَّا

گلیدهای تربیت گودگان و نوجوانان

کلیدهای آرام کردن
کودک نآرام

دکتر ویلیام سیرز

مترجم: ربابه مرتضوی

www.saberinbooks.ir

سرشناسه : سیرز، ویلیام
 عنوان و نام پدیدآور : کلیدهای آرام کردن کودک نازارم / ویلیام سیرز؛
 مترجم ریابه مرتضوی.
 مشخصات نشر : تهران، صابرین، کتابهای دانه، ۱۳۷۶.
 مشخصات ظاهروی : ۲۰۶ ص.
 فروش : کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان.
 شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۰۱۸۱-۰۲-۱
 وضعیت فهرستنويسي : فیبا.
 یادداشت : چاپ دوازدهم، ۱۳۹۸.
 یادداشت : نمایه.
 موضوع : بهداشت -- کودکان -- نوزاد.
 موضوع : کودکان -- خواب.
 موضوع : کودکان -- روان‌شناسی.
 شناسه افروند : مرتضوی، ریابه، -، مترجم
 رددهندي کنگره : RJ ۱۳۷۶ ک۹۶ س۱۰۱
 رددهندي ديوبي : ۶۴۹/۱۲
 شماره کتابشناسی ملي : ۷۷-۳۸۱۲ م



کتابهای دانه

مؤسسه انتشارات صابرین ۸۸۹۶۸۸۹۰

کلیدهای آرام کردن کودک نازارم

دکترو ویلیام سیرز

ریابه مرتضوی	متجم
مریم روحانی	ویراستار
کاظم طالبی	اجرای طرح جلد
فرهاد سلیمانی - عباس میرهاشمی	عکس
۱۰۰۰	تعداد
۱۳۹۸	چاپ دوازدهم
فاطمه بابایی	حروفچینی و صفحه‌آرایی
باران	لیتوگرافی
اسپیر	چاپ جلد
پژمان	چاپ متن و صحافی

۹۷۸-۹۶۴-۰۱۸۱-۰۲-۱: شابک

ISBN: 978-964-6181-02-1

حقوق ناشر محفوظ است.

قیمت ۳۱۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

۵	سخن ناشر
۷	پیشگفتار
۹	فصل یکم
۱۵	فصل دوم
۲۳	فصل سوم
۲۶	فصل چهارم
۳۲	فصل پنجم
۳۸	فصل ششم
۴۷	فصل هفتم
۵۴	فصل هشتم
۵۷	فصل نهم
۶۵	فصل دهم
۷۰	فصل یازدهم
۷۴	فصل دوازدهم
۷۹	فصل سیزدهم
۸۲	فصل چهاردهم
۸۶	فصل پانزدهم
۹۴	فصل شانزدهم

مشخصات کودک پر نیاز
خلق و خوی کودک خود را درک کنید
علل گریه کودک
آیا کودک باید زیاد گریه کند؟
به کودک خود بهتر گریستن را بیاموزید
در آغوش بستن نوزاد
چرا کودک ناآرامی می کند؟
کولیک چیست؟
علت کولیک
علل طبی ناآرامی و کولیک
از پزشک خود کمک بخواهید
تسلى و آرام ساختن گریه
ماساز نوزاد
درمان کولیک با دارو
تغذیه کودک بی قرار
اجتناب از ناتوان شدن

کلیدهای آرام کردن کودک نا آرام

۱۰۱	چرانحوه خواب کودکان با بزرگسالان تفاوت دارد	فصل هفدهم
	چرا نوزادان در سنین مختلف در مراحل مختلفی از خواب بیدار می شوند؟	فصل هجدهم
۱۰۸		فصل نوزدهم
۱۱۲	خوابیدن در کنار پدر و مادر	فصل بیستم
۱۱۸	ترتیب دیگری برای خوابیدن	فصل بیست و یکم
۱۲۱	آداب عادت دادن کودک به خوابیدن چگونه می توان کودک را مدتی در خواب نگه داشت؟	فصل بیست و دوم
۱۲۷		فصل بیست و سوم
۱۳۳	صداهای آرام بخش چگونه به کودکان پر نیاز کمک کنیم تا بهتر بخوابند	فصل بیست و چهارم
۱۳۵		فصل بیست و پنجم
۱۳۸	علل پزشکی شب خیزی	فصل بیست و ششم
۱۴۴	انتخاب پرستار برای کودک پر نیاز	فصل بیست و هفتم
۱۴۶	خوابیدن	فصل بیست و هشتم
۱۵۲	کودک شب خیز و مادر شاغل مشکل خوابیدن پدر یا مادر در کنار کودکان	فصل بیست و نه
۱۵۵	بیمار و بستری در بیمارستان	فصل سی ام
۱۵۸	کابوس ها و سایر اختلالات خواب	فصل سی و یکم
۱۶۴	عادات شبانه	فصل سی و دوم
۱۶۹	شب ادراری	فصل سی و سوم
۱۸۰	خرده گیری	فصل سی و چهارم
۱۸۴	طلاق و اختلال در رفتارهای کودک	فصل سی و پنجم
۱۸۷	چگونه کودکان پر نیاز تعديل می شوند؟	پرسش و پاسخ
۱۹۰		تعريف واژه ها و اصطلاحات
۲۰۰		نمایه
۲۰۳		

سخن ناشر

خواننده محترم، کتاب پیش روی شما یک جلد از کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان است.

کتاب‌های این مجموعه، با وجود ارتباط موضوعی، هریک از نظر مطلب مستقل‌اند. آمادگی برای زایمان، روش‌های مناسب و صحیح شیر دادن، تولد فرزند دوم، نقش پدر در تربیت کودک، پرورش کودک تیزهوش، آموختن به کودکان درباره خدا، سلامت جنسی در کودکان و نوجوانان، پرورش فرزندان امیلوار و موفق، کلیدهای رفتار با نوجوانان و نیز مطالب متنوع و جالب دیگری که به روش‌ها و مشکلات تربیتی کودکان و نوجوانان تا سنین بلوغ می‌پردازد، موضوع کتاب‌های این مجموعه را تشکیل می‌دهند.

روش نویسندهای این کتاب‌ها، آموزش شیوه‌های عملی به والدین است. درنتیجه، هر کتاب از فصل‌های متعددی تشکیل شده است که هر فصل به توضیح یک روش کلیدی می‌پردازد. مجموعه کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان، یک روش کلیدی می‌پردازد. از زبانی ساده برای توضیح مطالب و انتقال علاوه بر پشتونه علمی و معتبر خود، آن را به خواننده استفاده کرده است که برای عموم مادران و پدران جوان آن را به خواننده استفاده کرده است که برای عموم مادران و پدران جوان قابل استفاده خواهد بود.

مؤسسه انتشارات صابرین

پیشگفتار

ساعت خواب و استراحت کودک دلیند شما فرارسیده است. تصمیم می‌گیرید او را به رختخواب برد و بخوابانید. توجه داشته باشید، هیچ کودکی را با توصل به زور نمی‌توان وادار به خوابیدن کرد، بلکه بهترین روش این است که شرایط و محیط را به نحوی آماده سازید که کودکتان با میل و در کمال آرامش به خواب رود. اجازه ندهید کودکتان مدتی طولانی گریه کند و سپس در حالتی بعض آلود به خواب رود.

ما راه حل‌های کلیدی در اختیار شما می‌گذاریم تا بتوانید فرزندتان را به موقع بخوابانید و مطمئن باشید که او در کمال آرامش و آسایش برای مدتی طولانی استراحت خواهد کرد. وسیله موردنظر من برای آرام نگه داشتن کودک در طول شب این است که به کودکان بیاموزیم خواب شب بسیار لذت‌بخش است و هرگز نباید از خوابیدن واهمه داشته باشند. کودک بهانه‌جو برای پدر و مادر می‌تواند بهترین یا بدترین فرزند باشد. هدف از نگارش کتاب این است که به شما آموزش دهیم در کنار فرزند بهانه‌جوی خود احساس آرامش کنید و بهترین وضع ممکن را داشته باشید.

بهانه‌جویی در کودکان بهانه‌جو و کم خواب که من ترجیح می‌دهم آنان را کودکانی «پرنیاز» بنام، ذاتی است و شما در ایجاد این صفت نقشی ندارید. بعضی از نوزادان به‌طور طبیعی و ذاتی بهانه‌جو و کم خواب

کلیدهای آرام کردن کودک ناآرام

هستند و دلیل بهانه‌جویی شان ناتوانی^{*} والدین در تربیت آنان نیست. این‌گونه صفات ذاتی در کودکان زیاد و گوناگون است. بعضی از کودکان به سهولت آرام می‌شوند و به خواب می‌روند و برخی دیگر به آسانی نمی‌توانند خود را با دنیای خارج از رحم مادر منطبق سازند و برای آرام نمودن و خوابانیدن آنان باید روش‌های مختلفی را آزمایش کرد.

روش‌های کلیدی پیشنهادی ما، ابزاری است در دست شما تا با آن‌ها بتوانید به فرزندتان کمک کنید که کمتر بهانه‌جویی کند و بهتر و راحت‌تر بخوابد. هدف از نگارش کتاب این است که به تمامی افراد خانواده کمک کنیم تا شب‌ها را با آرامش به صبح برسانند.

علامت * که پس از بعضی از کلمات آمده است، نشانگر آن است که در فصل تعریف واژه‌ها و اصطلاحات، توضیحاتی راجع به آن می‌توانید ببینید.

مشخصات کودک «پرنیاز»

سه کودک اول خود را در کمال آرامش و آسایش بزرگ کردیم و به عنوان یک پزشک متخصص اطفال هیچ‌گاه نتوانستم بفهمم که به چه دلیل برخی از والدین از داشتن کودکی بهانه‌جو آنقدر دچار زحمت می‌شوند. پس از چندی چهارمین فرزند ما «هایدن» متولد شد. تولد او خانه‌پر از صلاح و صفاتی ما را دگرگون ساخت. «هایدن» کاملاً با بقیه کودکان ما تفاوت داشت. برنامه‌ریزی و زمانبندی برای خوردن و خوابیدن در مرور دو او مفهوم خود را از دست داده بود. به محض اینکه او را از آغوش خود جدا می‌کردیم و پایین می‌گذاشتیم می‌گریست. ما او را به یکدیگر پاس می‌دادیم. «هایدن» ساعت‌ها در آغوش «مارتا» بود و زمانی که او خسته می‌شد، بر روی بازویان من می‌آرامید. حتی بعضی اوقات از دوستان و خویشاوندان برای نگهداری «هایدن» کمک می‌گرفتیم. هرجا «بیل» و «مارتا» می‌رفتند، بدون شک «هایدن» همراهشان بود. او در تمام ساعات شب و روز بسیار نامنظم می‌خوابید. هر روشی برای آرام کردن او پس از مدت کوتاهی تأثیرش را از دست می‌داد. هر راه حلی فقط یک روز مؤثر واقع می‌شد و روز دیگر بی اثر بود. به‌زودی به «هایدن» لقب «پرتوع»^۱ داده شد. بعضی روزها با او همدردی می‌کردیم و تسلی بخش او بودیم

1. Demanding

کلیدهای آرام کردن کودک ناآرام

ولی بعد به شدت خسته می‌شدیم و حتی بعضی اوقات در عین ناباوری نمی‌توانستیم بر خشم خود غلبه نماییم. اگر فرزند اول ما بود، دچار دلهره و نگرانی می‌شدیم و به فکر می‌افتدادیم که در کجای کار دچار اشتباه شده‌ایم، ولی رفتار ما در مورد «هایدن» نیز همانند سه کودک اول بود.

پس از مدتی بررسی به این نتیجه رسیدیم که بی قراری در کوکان اکتسابی نیست بلکه فطري و ذاتي است. بعضی از بچه‌ها به طور طبیعی بی قرارند و پدر و مادر در ایجاد این بی قراری نقشی ندارند. بنابراین نام کودک «بهانه‌جو» را به «پرنیاز» تغییر دادیم.

«بهانه‌جو» و اژه مناسبی برای این‌گونه کوکان نیست. این واژه تفسیری غیر منصفانه و منفی به دست می‌دهد و به طور ضمنی حاکی از آن است که چنانچه کودکی عیب و نقصی دارد، پدر و مادر و کلیه خویشاوندان او نیز با همان مشکل دست به گریبانند. در تمام سال‌هایی که فرزند بهانه‌جوی خود را بزرگ می‌کردم و با هزاران نفر از والدینی که چنین کوکانی داشتند به بحث و مشاوره می‌پرداختم، پیوسته یک جمله از زبان همه آن‌ها تکرار می‌شد: «خواسته‌های آنان پایان‌ناپذیر است». پس چرا آن‌ها را کوکان «پرنیاز» نخوانیم؟ این عبارت محبت‌آمیزتر است و به منشا رفتار این‌گونه کوکان اشاره دارد و در مورد اینکه تا چه حد باید مراقب آن‌ها باشیم، راهنمایی‌مان می‌کند. این واژه دارای مفهومی مثبت و مترقی، روشن‌فکرانه و خاص است. آیا این عبارت همان چیزی نیست که اکثر والدین مایلند بشنوند؟ به محض اینکه عبارت کودک پرنیاز^{*} مطرح شد، متوجه شدم که تعداد زیادی از والدین بلا فاصله نفس راحتی کشیدند و آرامش یافتند.

والدین زمانی به من مراجعه می‌کردند که از هرسو در معرض شماتتها و انتقادهای دیگران قرار گرفته بودند و اظهار نظرهای ضد و نقیضی از قبیل «زیاد بغلش می‌کنی»، «بهاندازه کافی او را در آغوش نمی‌گیری»، «او را لوس کرده‌ای»، «چرا نمی‌توانی جلوی گریه‌اش را بگیری و او را ساکت کنی؟» مانند تیر از هرسو بر سر و رویشان می‌بارید.